



الرقم : ف ٢٠٠ / ٧١٦ / ٢٠١٣
التاريخ : ٢٠١٣ / ٧ / ٣١

للأنشطة
- الموردين
- السيد
٧/٢١

لدينا معالي السيد محمد صالح الحوراني الاحرم، خنصر الموردين
الرئيس التنفيذي
هيئة الأوراق المالية
عمان

مع بالغ التقدير وعظيم الاحترام

تحية طيبة وبعد ،،

الموضوع : البيانات المالية للبنك الاردني الكويتي
كما في ٢٠١٣ / ٦ / ٣٠

بالاشارة الى الموضوع اعلاه، ارفق لكم طيه البيانات المالية الموحدة
المرحلية الموجزة للبنك الأردني الكويتي وتقرير المراجعة لمدققي الحسابات
للفترة المالية المنتهية في ٢٠١٣ / ٦ / ٣٠. علما بان هذه البيانات خاضعة لموافقة
البنك المركزي الاردني.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

عبد الكريم الكباريتي
رئيس مجلس الإدارة
عبد الكريم الكباريتي

مجلس الادارة
٢١ تموز ٢٠١٣
٨٤٦٩
١١ / ١٢
١١ / ١٢

البنك الأردني الكويتي
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣
مع تقرير المراجعة

البنك الأردني الكويتي
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
٣٠ حزيران ٢٠١٣

جدول المحتويات

تقرير المراجعة

قائمة

- | | |
|----|---|
| أ | قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز |
| ب | قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز |
| ج | قائمة الدخل الشامل الموحد المرحلي الموجز |
| د | قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة المرحلية الموجزة |
| هـ | قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة |

صفحة

- | | |
|--------|--|
| ١ - ٢١ | إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة |
|--------|--|

مسودة للبحث فقط

تقرير المراجعة

ع م / ٨٧٠٢

الى دولة الرئيس والسادة أعضاء مجلس الادارة المحترمين
البنك الأردني الكويتي
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

مقدمة

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز المرفق للبنك الأردني الكويتي (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة للفترة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إضافية أخرى ، ان الادارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية الموحدة المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) وتعليمات البنك المركزي الاردني والترتيبات معه فيما يتعلق باحتساب مخصص التدني لعدد من عملاء التسهيلات الائتمانية المباشرة ، ان مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية الموحدة المرحلية الموجزة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ ، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة القيام بإجراء الاستفسارات ، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية ، وإتباع اجراءات تحليلية واجراءات مراجعة أخرى . ان نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فانها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الامور الهامة التي يمكن ان يبينها التدقيق ، لذا فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها .

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا ، لم يتبين لنا ما يدعونا الى الاعتقاد بأن المعلومات المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، المركز المالي الموحد للبنك الاردني الكويتي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ وأداءه المالي وتدفقاته النقدية الموحدة المرحلية الموجزة للفترة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية المعدلة كما وردت في الإيضاح رقم (٢) وفقاً للترتيبات مع البنك المركزي الاردني فيما يتعلق بمخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة والواردة في الإيضاح رقم (٧) حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة .

فقرة توضيحية

تنتهي السنة المالية للبنك في ٣١ كانون الاول من كل عام غير انه تم إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة لأغراض الإدارة و البنك المركزي الاردني وهيئة الأوراق المالية ومراقبة الشركات في المملكة الأردنية الهاشمية فقط .

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
١٤ تموز ٢٠١٣

شفيق كميل بطشون
إجازة رقم (٧٤٠)

قائمة (أ)

البنك الأردني الكويتي
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	إيضاح	الموجودات
دينار	دينار	(مراجع غير منقح)	
٢١٤,٦٦٨,٢٣٨	٣١٨,٤٦٤,٦٣٢	٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٢٨٣,١٩٣,٤٤٦	٢٦٠,٤٩٥,٧٥٠	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٤,١٩٧,٧٢٥	١٠,٦٥٢,٧٢٥	٦	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١,٤١٦,٢٥٩,٥٢٢	١,٢٨٤,٦٤٨,٩٦٢	٧	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي
١٠٣,٩٣٠,٣٠٢	٩٨,٦٦٢,٥٣٩	٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢٣,٣٢٥,١٦٦	٢٦,٨٩٧,٢٩٢	٩	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل
٢١١,٥٥٥,٦٠٦	٢٨٠,٩١٢,٦٨٩	١٠	موجودات مالية بالكلفة المطفأة
٣٦,٧٠٠,٠٠٠	-	١٥	موجودات مالية مرهونة
١٢٠,٦٢,١٣١	١٢,٩٤٥,٢٣٥		ممتلكات ومعدات بالصافي
٢,٢٢٧,١٥٣	٢,٥٠٩,٣٠٣		موجودات غير الملموسة بالصافي
٣,٦١٨,٣٨١	٣,١٤٧,٧٤٧		موجودات ضريبية مؤجلة
٨٧,٨٩٩,٧٨٦	١٠٣,٨٥١,٣٠٧	١١	موجودات أخرى
٢,٤٠٩,٦٣٧,٤٥٦	٢,٤٠٣,١٨٨,١٨١		مجموع الموجودات
			<u>المطلوبات وحقوق الملكية</u>
٤١٧,٩٠٢,٢٩٧	٣٧٤,٨٦٩,٧٧٥		<u>المطلوبات :</u>
١,٣٦٧,٢٨١,٠٦٧	١,٤٨٥,٤١٣,٢٧٠	١٢	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١٤٩,١٤٦,٦٠١	٨٦,٤٠٥,٧٠٨		ودائع عملاء
٣٥,٩٦٦,٠٠٠	-	١٥	تأمينات نقدية
٨,٧٢٧,٥٨٤	٨,٦٨٨,٩٦٠	١٣	أموال مقرضة
١٣,٤٩٣,٨٥٤	١٢,٣٥٠,٩١٧	١٤	مخصصات متنوعة
١,٧٨٧,٠٥٩	٢,٥٠٥,١٦٧		مخصص ضريبة الدخل
٣٦,٢٠٤,٤٠١	٤٤,٧٨٢,٢٨٢	١٦	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٢,٠٣٠,٥٠٨,٨٦٣	٢,٠١٥,٠١٦,٠٧٩		مطلوبات أخرى
			مجموع المطلوبات
			<u>حقوق الملكية :</u>
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠		حقوق مساهمي البنك :
٥٩,٠١١,٣٥٠	٥٩,٠١١,٣٥٠		رأس المال المكتتب به والمدفوع
١٠٦,٤٧٦,١٩٣	١٠٦,٤٧٦,١٩٣		الإحتياطي القانوني
٧٧,٥٦٠	٧٧,٥٦٠		الإحتياطي الإختياري
١٢,١١٥,٧٣٢	١٢,٠٤٤,٤٢٤		إحتياطي تقلبات دورية
١,٥٩٩,٥٢٩	٤,٧٢٤,٤٤٦	١٧	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
٩٤,٨٠٤,٧٧٨	٧٤,٣٣٣,١٥٦	١٨	صافي إحتياطي تقييم موجودات مالية بعد الضريبة
-	٢٦,٦٧٢,٤٣٤		الأرباح المدورة
٣٧٤,٠٨٥,١٤٢	٣٨٣,٣٣٩,٥٦٣		الربح للفترة
٥٠,٤٣,٤٥١	٤,٨٣٢,٥٣٩		مجموع حقوق مساهمي البنك
٣٧٩,١٢٨,٥٩٣	٣٨٨,١٧٢,١٠٢		حقوق غير المسيطرين
٢,٤٠٩,٦٣٧,٤٥٦	٢,٤٠٣,١٨٨,١٨١		مجموع حقوق الملكية
			مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) الى (٣٠) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق .

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

قائمة (ب)

البنك الأردني الكويتي
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز
(مراجع غير مدقق)

للمدة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		لثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		ايضاح	
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣		
دينار	دينار	دينار	دينار		
٦١,٧٠٩,٠٧٧	٧٠,١٥٦,٧٥٢	٣١,٤٦٥,٩١٠	٣٥,٨٦٩,٥٣٤	١٩	القوائد الدائنة
١٨,٨١٩,٢٨١	٢١,٨٩٨,٧٦٠	٩,١٩٥,١٧٧	١١,٢٨٦,٨٥٥	٢٠	ينزل: القوائد المدينة
٤٢,٨٨٩,٧٩٦	٤٨,٢٥٧,٩٩٢	٢٢,٢٧٠,٧٣٣	٢٤,٥٨٢,٦٧٩		صافي إيرادات القوائد
٤,٩٢٤,٥٨٩	٥,٧٥٣,١٣١	٢,٧٨٩,١٣٧	٣,٠٧١,٢٨٢		صافي إيرادات العمولات
٤٧,٨١٤,٣٨٥	٥٤,٠١١,١٢٣	٢٥,٠٥٩,٨٧٠	٢٧,٦٥٣,٩٦١		صافي إيرادات القوائد والعمولات
١,٢٨٥,٤٢١	١,٥٩٣,٦٧٨	٦١٢,٨٩٦	٨٠٠,٣٨٥		ارباح عملات أجنبية
٢,٧٥١,٠٧٥	١,٤٥,٥٣٥	(١,٤٧٢,٥٠٣)	(١٦٢,١٥٥)	٢١	(خسائر) ارباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١,٥١٢,٥٤٠	١,٧٩٠,٨٩٨	٩٤,٨٤٠	٤٢٦,٦٦٩	٩	توزيعات ارباح نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل
٥,٩٣٠,٨٠٧	٦,٢٦١,٤٨١	٣,٩٤١,٠٢٦	٣,٠٣٨,٤٤٦		ايرادات اخرى
٥٩,٢٩٤,٢٢٨	٦٣,٨٠٢,٧١٥	٢٨,٢٣٦,١٢٩	٣١,٥٧٥,٢٠٦		إجمالي الدخل
١٠,٥٤٥,٦٠٤	١١,٤٩٥,٥٥٢	٥,٥٩٤,٩٨٩	٦,٢٤٥,٥٥١		نفقات الموظفين
١,١٧٤,٩٩٣	٩٩١,٩١٠	٥٧٠,٩٦٠	٤٩٨,١٧٧		استهلاكات وإطفاءات
٦,٢١٧,٠٩٦	٤,٠٤٤,٣٢١	٤,٠٣٥,٦٧١	٨٧,٨٦٥	٧	مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة
٧١٤,٠٨٣	٩٦٤,٦٦٧	٢٧٣,١٢٧	٣٧٨,٦٦٤		مخصصات متنوعة
٦,٨٤٤,٨٣١	٧,٥٥٦,٤٦١	٢,٦٠٠,٢١١	٤,٣١٦,٦٥٣		مصاريف أخرى
٢٥,٤٩٦,٦٠٧	٢٥,٠٥٢,٩١١	١٣,٠٧٤,٩٥٨	١١,٥٢٦,٩١٠		إجمالي المصاريف
٣٣,٧٩٧,٦٢١	٣٨,٧٤٩,٨٠٤	١٥,١٦١,١٧١	٢٠,٢٣٠,٣٩٦		الربح للفترة قبل ضريبة الدخل - قائمة (هـ)
٨,١٥٨,٧٢٤	١٢,١٠٤,٩١٢	٤,٠٢٢,٤٧٦	٧,٠٤٢,٧٠٢	ب/١٤	ينزل: ضريبة الدخل للفترة
٢٥,٦٣٨,٨٩٧	٢٦,٦٤٤,٨٩٢	١١,١٣٨,٦٩٥	١٣,١٨٧,٦٩٤		الربح للفترة - قائمة (ج) و (د)
٢٥,٣٥٤,١٩١	٢٦,٦٧٢,٤٣٤	١٠,٩٦٩,٧٤٩	١٣,٢٨٩,١٤٢		يعود الي:
٢٨٤,٧٠٦	(٢٧,٥٤٢)	١٦٨,٩٤٦	(١٠١,٤٤٨)		مساهمي البنك
					حقوق غير المسيطرين
-/٢٥٤	-/٢٦٦	-/١١٠	-/١٣٣	٢٢	حصة السهم من الربح للفترة العائد لمساهمي البنك - أسهمي ومخفض

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) الى (٣٠) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق .

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

قائمة (ج)

البنك الأردني الكويتي

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الدخل الشامل الموحد المرحلي الموجز

(مراجع غير مدقق)

<u>للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران</u>		
<u>٢٠١٢</u>	<u>٢٠١٣</u>	
<u>دينار</u>	<u>دينار</u>	
٢٥,٦٣٨,٨٩٧	٢٦,٦٤٤,٨٩٢	الربح للفترة - قائمة (ب)
		<u>بنود الدخل الشامل الآخر :</u>
		صافي تغير احتياطي تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة
(٦٧٩,١٣١)	٢,٦٧٧,٤٠٧	الدخل الشامل بعد الضريبة
<u>٢٤,٩٥٩,٧٦٦</u>	<u>٢٩,٣٢٢,٢٩٩</u>	إجمالي الدخل الشامل للفترة - قائمة (د)
		<u>إجمالي الدخل الشامل للفترة العائد إلى :</u>
٢٤,٨٤٩,٩٨١	٢٩,٢٥٤,٤٢١	مساهمي البنك
١٠٩,٧٨٥	٦٧,٨٧٨	حقوق غير المسيطرين
<u>٢٤,٩٥٩,٧٦٦</u>	<u>٢٩,٣٢٢,٢٩٩</u>	

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) الى (٣٠) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق .

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٣٠) جزءاً من هذه القوانين المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (هـ)

البنك الأردني الكويتي
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة
(مراجعة غير مدققة)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		إيضاح	
٢٠١٢	٢٠١٣		
دينار	دينار		
٣٣,٧٩٧,٦٢١	٣٨,٧٤٩,٨٠٤		التدفقات النقدية من عمليات التشغيل : الربح للفترة قبل الضريبة - قائمة (ب)
			تعديلات :
١,١٧٤,٩٩٣	٩٩١,٩١٠		استهلاكات وإطفاءات
٦,٢١٧,٠٩٦	٤,٠٤٤,٣٢١	٧	مخصص تدني التسهيلات الإنتمائية المباشرة
٦,٣٥١,١٠٣	٤,٤٧٦,٤٣٨		صافي إيرادات القوائد
٦٨٤,٠٨٣	٩٣٢,٧٤٢		مخصص تعويض نهاية الخدمة
٣٠,٠٠٠	٣١,٩٢٥		مخصص قضايا مقامة على البنك
(٨٣٦)	(١١,١٧٣)		(أرباح) بيع ممتلكات ومعدات
(٣٧٧,٦٣٤)	٣٢٥,٣٥٩	٢١	خسائر (أرباح) بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٣٧٣,٣٧٠	١,٥٢١,٧٧٥	٢١	خسائر تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(١,٥٧٢,٤٧٢)	٣,٤٢٩,٠٤٥		تأثير التغير في أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٤٦,٦٧٧,٣٢٤	٥٤,٤٩٢,١٤٥		الربح للفترة قبل التغير في الموجودات والمطلوبات
			التغير في الموجودات والمطلوبات :
(٨,٩٥٠,٢٠١)	٣,٢٢٧,٣٦٨		النقص (الزيادة) في الارصدة والإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
(٤١,٢٢٤,٥١٣)	١٢٧,٥٦٦,٢٣٩		النقص (الزيادة) في التسهيلات الإنتمائية المباشرة
(١٣,٨٢٤,٤٤٦)	٣,٤٢٠,٦٢٩		النقص (الزيادة) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(٨,٧٥١,٤٥٩)	(٢٧,٧٨٢,١٩٩)		(الزيادة) في الموجودات الأخرى
٨,٠٣٩,٣١٣	(١٧٣,٧٣٠,٠٨٠)		الزيادة (النقص) في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية مستحقة خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر
(٦٦,٤١٥,٧٠٩)	١١٨,١٣٢,٢٠٣		الزيادة (النقص) في ودائع العملاء
٤,٢٢٩,٢٩٢	(٦٢,٧٤٠,٨٩٣)		(النقص) الزيادة في تامينات نقدية
(١٥٤,٩٨٦)	(١,٠٠٣,٢٩١)		(النقص) في مخصصات متوقعة
٢,٠٢١,٦٤٧	١٥,٣٤٠,٦١٥		الزيادة في مطلوبات أخرى
(١٢٥,٠٣١,٠٦٢)	٢,٤٣٠,٥٩٠		صافي التغير في الموجودات والمطلوبات
(٧٨,٣٥٣,٧٣٨)	٥٦,٩٢٢,٧٣٦		صافي التدفقات النقدية من (الاستخدامات النقدية في) عمليات التشغيل قبل ضريبة الدخل المدفوعة
(١٢,٣٨٦,٦٩٢)	(١٣,١٤٣,٦٦٠)	١٤	ضريبة الدخل المدفوعة
(٩٠,٧٤٠,٤٣٠)	٤٣,٧٧٩,٠٧٦		صافي التدفقات النقدية من (الاستخدامات النقدية في) عمليات التشغيل
			التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار :
٥٧,٧١٠,٣٣٨	(٣٢,٦٥٧,٠٨٣)		(الزيادة) النقص في موجودات مالية بالكلفة المطلقة
(٤٣٦,٢٤٢)	١٨٢,٩٦٣		النقص (الزيادة) في موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل
(١,٤٥٨,٩٢٠)	(٢,١٤٥,٩٩١)		(الزيادة) في ممتلكات ومعدات وموجودات غير ملموسة
٥٥,٨١٥,١٧٦	(٣٤,٦٢٠,١١١)		صافي (الاستخدامات النقدية في) التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
			التدفقات النقدية من عمليات التمويل :
(٤٥٣,٧١١)	(١٨٣,٣٧٠)		(النقص) في حقوق غير المسيطرين
٨,٥٢٦,٠٠٠	(٣٥,٩٦٦,٠٠٠)		(النقص) الزيادة في أموال مقترضة
(١٩,٢٢٩,٤٤٥)	(١٩,٢٣٨,١٤٦)		أرباح موزعة على المساهمين
(١١,١٥٧,١٥٦)	(٥٥,٣٨٧,٥١٦)		صافي (الاستخدامات النقدية في) عمليات التمويل
١,٥٧٢,٤٧٢	(٣,٤٢٩,٠٤٥)		تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
(٤٤,٥٠٩,٩٣٨)	(٤٩,٦٥٧,٥٩٦)		صافي (النقص) في النقد وما في حكمه
٣١٧,٩٥٩,٧٤٣	٢٧٤,٧٤٤,٣٨٣		النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٢٧٣,٤٤٩,٨٠٥	٢٢٥,٠٨٦,٧٨٧	٢٤	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

البنك الأردني الكويتي
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة
(مراجعة غير مدققة)

- ١ - عام
 - ان البنك الاردني الكويتي هو شركة مساهمة عامة محدودة أردنية تأسست تحت رقم (١٠٨) بتاريخ ٢٥ تشرين الاول ١٩٧٦ بموجب قانون الشركات رقم (١٣) لسنة ١٩٦٤ ومركزه الرئيسي مدينة عمان في منطقة العبدلي ، شارع أمية بن عبد شمس هاتف ٥٦٢٩٤٠٠ (٦) ٩٦٢+ ص.ب. ٩٧٧٦ عمان - ١١١٩١ المملكة الأردنية الهاشمية .
 - يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها (٥٣) وخارجها وعددها (٣) ، كما يمتلك البنك شركتين تابعتين لأعمال الوساطة المالية والتأجير التمويلي .
 - ان البنك الاردني الكويتي هو شركة مساهمة عامة محدودة مدرجة اسهمه في سوق عمان المالي .
 - تم إقرار القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته المنعقدة بتاريخ ١٤ تموز ٢٠١٣ .
- ٢ - أسس اعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة
 - تم اعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية الموجزة) ، وتعليمات البنك المركزي الأردني والترتيبات معه فيما يتعلق بإحتساب مخصص التدني لعدد من عملاء التسهيلات الائتمانية المباشرة .
 - تم إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية ، باستثناء الموجودات المالية والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل والمشتقات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة ، كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لمخاطر التغير في قيمتها العادلة .
 - ان الدينار الأردني هو عملة اظهار القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك .
 - ان القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات التي تم إظهارها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ، ويجب ان تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ . كما ان نتائج أعمال الستة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ لا تمثل بالضرورة مؤشرا على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ ، هذا ولم يتم إجراء التخصيص على أرباح الفترة للستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ والتي يتم إجراؤها عادة في نهاية السنة المالية .

إن السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ بإستثناء ما يلي:

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠) : القوائم المالية الموحدة.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١) : الإتفاقيات المشتركة.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٢) : الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى.
- تعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (١٠) ، (١١) ، (١٢) - القوائم المالية الموحدة والاتفاقيات المشتركة والإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى: إرشادات التحويل.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم المالية المستقلة (كما عدلت في العام ٢٠١١).
- معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) : الإستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة (كما عدلت في العام ٢٠١١).
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٣) : قياس القيمة العادلة.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) : منافع الموظفين (كما عدلت في العام ٢٠١١).
- التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) : القروض الحكومية.
- التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) : الأدوات المالية / الإفصاحات - تقاص الموجودات والمطلوبات المالية.
- التحسينات السنوية على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة للاعوام ٢٠٠٩-٢٠١١.
- التفسير رقم (٢٠) : تكاليف التعرية في مرحلة الإنتاج لسطح منجم.

ان اتباع المعايير المعدلة أعلاه لم تؤثر على المبالغ أو الإفصاحات الواردة في القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

أسس توحيد القوائم المالية المرحلية الموجزة

- تتضمن القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة القوائم المالية المرحلية الموجزة للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصاريف فيما بين البنك والشركات التابعة له.

- يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للبنك بإستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك ، بإستثناء الترتيبات مع البنك المركزي الأردني فيما يتعلق باحتساب مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة. إذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية المرحلية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

- تمثل حقوق غير المسيطرين ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركات التابعة.

يملك البنك كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ الشركات التابعة التالية :

اسم الشركة	راس المال المدفوع	نسبة ملكية البنك	طبيعة عمل الشركة	مكان عملها	تاريخ التملك
	دينار	%			
الشركة المتحدة للاستثمارات المالية	٨,٠٠٠,٠٠٠	٥٠/٢٢	وساطة مالية	عمان	٢٠٠٢
شركة اجارة للتأجير التمويلي	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠	تأجير تمويلي	عمان	٢٠١١

- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز حتى تاريخ التخلص منها وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة.

٣ - استخدام التقديرات

إن اعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات و المطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك إحتياطي تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة وبشكل خاص يتطلب من إدارة البنك إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

تعتقد إدارة البنك بأن التقديرات الواردة ضمن القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة معقولة وهي مفصلة على النحو التالي:

- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد البنك والشركات التابعة اعتمادا على دراسة قانونية معدة من قبل المستشار القانوني للبنك والشركات التابعة والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل ، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري.
- يتم تكوين مخصص لقاء الديون اعتمادا على اسس وفرضيات معتمدة من قبل ادارة البنك لتقدير المخصص الواجب للبنك وفقاً لتعليمات البنك المركزي الاردني فيما عدا الترتيبات معه فيما يتعلق باحتساب مخصص التدني لعدد من عملاء التسهيلات الانتمانية المباشرة.
- يتم قيد تدني قيمة العقارات المستملكة اعتمادا على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين عقاريين معتمدين لغايات احتساب التدني، ويعاد النظر في ذلك التدني بشكل دوري.

- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الانتاجية للموجودات الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والإطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الموجودات وتقديرات الأعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم قيد خسارة التدني في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز.

- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أي تدني في قيمتها ويتم قيد هذا التدني في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز.

- مخصص ضريبة الدخل : يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير الدولية للتقارير المالية ويتم احتساب وإثبات مخصص الضريبة اللازم .

- مستويات القيمة العادلة: يتطلب المعيار تحديد والإفصاح عن المستوى في تسلسل القيمة العادلة الذي تصنف بموجبه مقاييس القيمة العادلة كاملة وفصل قياسات القيمة العادلة وفقاً للمستويات المحددة في المعايير الدولية للتقارير المالية. الفرق بين المستوى (٢) والمستوى (٣) لمقاييس القيمة العادلة يعني تقييم ما إذا كانت المعلومات أو المدخلات يمكن ملاحظتها ومدى أهمية المعلومات التي لا يمكن ملاحظتها مما يتطلب وضع أحكام وتحليل دقيق للمدخلات المستخدمة لقياس القيمة العادلة بما في ذلك الأخذ بالاعتبار كافة العوامل التي تخص الأصل أو الالتزام .

٤ - نقد وارصدة لدى بنوك مركزية

- بلغ الاحتياطي النقدي مبلغ ٧٥,٨٧٣,٧٢٣ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ (مقابل ٧٥,٧٠٦,٥٨٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).

- باستثناء الارصدة مقيدة السحب وفقاً لمتطلبات الاحتياطي النقدي ، لا يوجد ارصدة مقيدة السحب كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .

- لا يوجد شهادات ايداع كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .

٥ - ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- بلغت الارصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد مبلغ ٤٢,٢٨٥,٦٤٩ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ (مقابل ٩,٩٧٣,٣٣٩ دينار كما ٣١ كانون الأول ٢٠١٢) .

- بلغت الارصدة مقيدة السحب مبلغ ١,٨٥٦,١٦٢ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ (مقابل ١,٥٣٨,٥٣٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢) .

٦ - ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- لا يوجد ايداعات تستحق خلال فترة تزيد عن سنة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .

- لا يوجد ايداعات تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة اشهر ونقل عن ستة اشهر كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ (مقابل ١٧,٧٢٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢) .

- بلغت الإيداعات التي تستحق خلال فترة تزيد عن ستة اشهر ١٠,٦٥٢,٧٢٥ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ (مقابل ١٤,١٩٧,٧٢٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢) .

- بلغت الإيداعات مقيدة السحب مبلغ ١٧,٧٢٥ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .

٧ - تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الاول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣
دينار	دينار
٥,١٩٩,٧٧٣	٤,١٧٠,٦٤٩
٤٧,٩١٥,٠٣٤	٥٢,٥٣٥,٣٠٢
٥,٣٧٦,٣٨٥	٥,٧٩٥,٤٩٩
١٦٧,٤١٣,٦٥٢	١٥٥,٧٥٢,٣٥٤
٢٣٣,٩٥٣,٧١٨	١٥٧,٧٠٣,٧٦٢
٨١٠,٢٦٤,٩٦٦	٧٥٢,٢٣٧,١٠٨
١٨,٥٥١,٤٦١	٢١,١٤٣,١٧٨
٤٥,٧٥٤,٩٨٨	٧٠,٥٨٠,١٦٣
١٥٨,٢١٨,٤٢١	١٤٤,١٧٩,٨١٢
١,٤٩٢,٦٤٨,٣٩٨	١,٣٦٤,٠٩٧,٨٢٧
٦٥,٢٤٨,٢٥٤	٦٩,٢٨٩,٧١٨
١١,١٤٠,٦٢٢	١٠,١٥٩,١٤٧
١,٤١٦,٢٥٩,٥٢٢	١,٢٨٤,٦٤٨,٩٦٢

الأفراد (التجزئة) :

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات *

بطاقات الائتمان

القروض العقارية

الشركات:

الكبرى

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات *

صغيرة ومتوسطة

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات *

الحكومة والقطاع العام

المجموع

ينزل: مخصص تبدي التسهيلات الائتمانية للمباشرة

الفوائد المعلقة

صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٢,٤٣١,٨٢٣ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ (مقابل ٢,٦٦٤,٠٥٣ دينار

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١١٨,٦٢١,٧٩٤ دينار أي ما نسبته ٨٧٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ مقابل ١٤٦,٥٦١,١٦٤ دينار أي ما نسبته ٩٨٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد والممولات المتعلقة ١٠٨,٤٦٢,٦٤٧ دينار أي ما نسبته ٨٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ (مقابل ١٣٥,٤٢٠,٥٤٢ دينار أي ما نسبته ٩١٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢) .
- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكافلتها ٥٤,٥٩٣,٠٣١ دينار أي ما نسبته ٤٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ (مقابل ٥٥,٣١٠,٧٠٤ دينار أي ما نسبته ٣٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢) .
- تتضمن التسهيلات الائتمانية المباشرة تسهيلات ممنوحة لثلاثة عملاء بلغ رصيدها ٦١,٧ مليون دينار بعد طرح الفوائد والممولات المتعلقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣، وضماقتها المقبولة حوالي ٧,٨ مليون دينار بموجب الترتيبات مع البنك المركزي الأردني ، وقد بلغ رصيد مخصص التدني مقابل هذه التسهيلات ٣٠,٥ مليون دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ وذلك وفقاً للترتيبات مع البنك المركزي الأردني فيما يتعلق بإحتساب مخصص التدني لهؤلاء العملاء ، على أن يتم توزيع باقي المخصص تدريجياً على مراحل ، على ألا يزيد المخصص السنوي عن ١٠ مليون دينار لثلاثة عملاء ، مع مراعاة أن في حال تملك ودي للضمانات ، فبقي سوف يتم إعداد مخصص للتدني على مراحل .
- بالإضافة إلى ما ورد أعلاه ، تتضمن التسهيلات الائتمانية المباشرة أيضاً تسهيلات ممنوحة لعميلين آخرين بلغ رصيدها ٥٨,٢ مليون دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ ، مصنفة ضمن التسهيلات الائتمانية تحت المراقبة كما في ذلك التاريخ ، حيث بلغت قيمة ضماقتها المقبولة حوالي ٨٤,٢ مليون دينار بموجب تطمينات البنك المركزي الأردني ، حيث تم بتاريخ ١٣ أيلول ٢٠١٢ توقيع اتفاقية بين البنك وهذين العميلين لإعادة هيكلة هذين الحسابين بعد اطلاق وموافقة البنك المركزي الأردني عليها ، ويتم حالياً العمل على استكمال بنود الاتفاقية وسيتم متابعة هذه التسهيلات الائتمانية المباشرة وفقاً للتطورات بشكل دوري .

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

فيما يلي الحركة الحاصلة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة خلال الفترة / السنة :

المجموع	الحكومة والقطاع العام	الشركات			
		الصغيرة والمتوسطة	الكبرى	القروض العقارية	الأفراد
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٦٥,٢٤٨,٢٥٤	-	٩٩٩,٠٧٤	٥٦,٤٥٢,٩٧١	٥,٨٤٨,٢٠٠	١,٩٤٨,٠٠٩
٩,٠٦١,١٠٣	-	٣٥٧,٨٨٩	٨,٢١٦,٣٢٨	١٦١,٩٩٤	٣٢٤,٨٩٢
٥,٠١٦,٧٨٢	-	٣٤٤,٢٠٨	١,٢٣٧,٠٤٦	٣,٣٥٤,٦٥٤	٨٠,٨٧٤
٢,٨٥٧	-	-	-	-	٢,٨٥٧
٦٩,٢٨٩,٧١٨	-	١,٠١٢,٧٥٥	٦٣,٤٣٢,٢٥٣	٩,٦٥٥,٥٤٠	٢,١٨٩,١٧٠

للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣

الرصيد في بداية الفترة
المقطع من الإيرادات خلال الفترة
الوفر في المخصص خلال الفترة
المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)
الرصيد في نهاية الفترة

المجموع	الحكومة والقطاع العام	الشركات			
		الصغيرة والمتوسطة	الكبرى	القروض العقارية	الأفراد
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٥٦,٦٢٢,٨٦٢	-	٨٥٦,٣٧٠	٥٢,٩٥٨,٥٥٦	١,١٨٢,٢٦٠	١,٦٢٥,٦٧٦
١٨,١٧٨,٥١٥	-	٢٦٧,٥٠٤	١٢,٧٤١,٤٩٦	٤,٦٨٦,٨١٦	٤٨٢,٦٩٩
١٢٧,٧١٠	-	٦١,١٥٩	-	٢٠,٨٧٦	٤٥,٦٧٥
٩,٤٢٥,٤١٣	-	٦٣,٦٤١	٩,٢٤٧,٠٨١	-	١١٤,٦٩١
٦٥,٢٤٨,٢٥٤	-	٩٩٩,٠٧٤	٥٦,٤٥٢,٩٧١	٥,٨٤٨,٢٠٠	١,٩٤٨,٠٠٩

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

الرصيد في بداية السنة
المقطع من الإيرادات خلال السنة
الوفر في المخصص خلال السنة
المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)
الرصيد في نهاية السنة

- تم الإفصاح أعلاه عن إجمالي المخصصات المعدة لإزاء الديون المحتسبة على أساس العميل الواحد .
- بلغ مخصص تدني التسهيلات تحت المراقبة على أساس العميل الواحد ٣,٧١٢,٣٧٩ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ (مقابل ١,٥٧٣,٥٣٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢) .
- بلغ مجموع المخصصات التي انتقلت الحاجة إليها نتيجة تصويبات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون أخرى ٥,٠١٥,٤٥٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ (مقابل ١٢٧,٧١٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢) .

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة الحاصلة على الفوائد المعلقة خلال الفترة / السنة :

الشركات						
الأفراد	القروض العقارية	الكبرى	الصغيرة والمتوسطة	الحكومة والقطاع العام	الإجمالي	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣
٣٦,٩٣٧	٨٦٤,٦٤٢	١٠,٠٧١,٠٥٦	١٦٧,٩٨٧	-	١١,١٤٠,٦٢٢	الرصيد في بداية الفترة
٢٤,٥٢٣	٥٣٦,٤٧٤	١٥٧,٣٥٥	٢٢,٥٤٩	-	٧٤٠,٩٠١	يضاف: الفوائد المعلقة خلال الفترة
٢١,٥٦٤	١,٢٠١,٤٣٩	٤٩٤,٧٤٠	-	-	١,٧١٧,٧٤٣	ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات
١,٩٦٦	٨٩٦	-	١,٧٧١	-	٤,٦٣٣	الفوائد المعلقة التي تم شطبها
٣٧,٩٣٠	١٩٨,٧٨١	٩,٧٣٣,٦٧١	١٨٨,٧٦٥	-	١٠,١٥٩,١٤٧	الرصيد في نهاية الفترة

الشركات						
الأفراد	القروض العقارية	الكبرى	الصغيرة والمتوسطة	الحكومة والقطاع العام	الإجمالي	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
٢٧,٢٥٩	٦٧,٧٥٣	٨,٣٥٢,٩٦٣	١٥٨,٧٢٩	-	٨,٦٠٦,٧٠٤	الرصيد في بداية السنة
٣٢,٧٦٦	٨١٩,٥٣٨	١,٧٦٢,٨٤٩	٤٢,٥٦٤	-	٢,٦٥٧,٧١٧	يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة
١٩,٥٤٢	٢١,٧٣٤	٣٤,١٠٢	٢٦,٠٧٤	-	١٠١,٤٥٢	ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات
٣,٥٤٦	٩١٥	١٠,٦٥٤	٧,٢٣٢	-	٢٢,٣٤٧	الفوائد المعلقة التي تم شطبها
٣٦,٩٣٧	٨٦٤,٦٤٢	١٠,٠٧١,٠٥٦	١٦٧,٩٨٧	-	١١,١٤٠,٦٢٢	الرصيد في نهاية السنة

يتبع البنك سياسة الفوائد المعلقة للحسابات المقام عليها قضائيا خارج قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز ، حيث بلغ إجمالي الفوائد المعلقة بدون قيود ٤,٦٥٦,٩٦١ دينار للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ (مقابل ٩,١٩٤,٧٤٣ دينار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢) .

تتوزع التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب التوزيع الجغرافي والقطاع الاقتصادي بعد طرح مخصص التدني والفوائد المعلقة كما يلي :

المجموع				
٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	خارج المملكة	دخل المملكة	
دينار	دينار	دينار	دينار	مالي
٤٦,١٥٧,٨٩٩	٣٦,٧٦٥,٨٧٩	٣,٢٣٦,٨٠٢	٣٣,٥٢٩,٠٧٧	صناعة
٣٧٢,٥٩٢,٧١٥	٣١٣,٦٧٦,٩٨٣	٧٧,٩٧٩,٨٧٤	٢٣٥,٦٩٧,١٠٩	تجارة
٢٠٠,٠٦٤,٤٨٧	٣٢٠,٦٥٧,٨٨١	٤٩,٨١٩,٠٠٥	٢٧٠,٨٣٨,٨٧٦	عقارات
١٦٢,٠٩١,٩٢٤	١٨٠,٥٧٩,٥٠٦	٢٢,٦٤٠,٣٩٤	١٥٧,٩٣٩,١١٢	خدمات
٣٧٣,٨٧٠,٥٠١	١٧٢,٠٧٦,٣٥٤	١٨,٣٣٧,٥٨٧	١٥٣,٧٣٨,٧٦٧	زراعة
٧,٨٥٢,٩٣٥	٧,٨٦٥,٤٣٠	١,٠٧٤,٥٨٣	٦,٧٩٠,٨٤٧	أسهم
٤٦,٠٩٤,٧٤٤	٥٠,٠٨١,٩٠٦	١,٠٢٣,٧٧١	٤٩,٠٥٨,١٣٥	أفراد
٥٠,١٤٧,٣٢٧	٥٨,٧٦٥,٢١١	٧٧٧,٤٥٧	٥٧,٩٨٧,٧٥٤	حكومة وقطاع عام
١٥٧,٢٨٦,٩٩٠	١٤٤,١٧٩,٨١٢	-	١٤٤,١٧٩,٨١٢	المجموع
١,٤١٦,٢٥٩,٥٢٢	١,٢٨٤,٦٤٨,٩٦٢	١٧٤,٨٨٩,٤٧٣	١,١٠٩,٧٥٩,٤٨٩	

٨ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الاول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣
دينار	دينار
١٥,٤٣٩,٥٠٩	١٦,١٠٩,١٥٢
١٩,٨٨٨,٤٤٠	١٩,٨٨٨,٤٤٠
٤٠,٩٣٧,٦٧٥	٣٦,٦٣٧,٣٣١
٢٧,٦٦٤,٦٧٨	٢٦,٠٢٧,٦١٦
١٠٣,٩٣٠,٣٠٢	٩٨,٦٦٢,٥٣٩

اسهم مدرجة في أسواق نشطة
اسهم غير مدرجة في أسواق نشطة
سندات مالية مدرجة في أسواق نشطة
سندات مالية غير مدرجة في أسواق نشطة
المجموع

تحليل السندات المالية :

٣٤,٠٩٥,٢٦١	٢٦,٣١٠,٧٣١
٣٤,٥٠٧,٠٩٢	٣٦,٣٥٤,٢١٦
٦٨,٦٠٢,٣٥٣	٦٢,٦٦٤,٩٤٧

ذات عائد ثابت
ذات عائد متغير
المجموع

٩ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الاول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣
دينار	دينار
٦,٩٣٠,٤٥٧	٦,٨٢٣,٢٩٤
١٦,٣٩٤,٧٠٩	٢٠,٠٧٣,٩٩٨
٢٣,٣٢٥,١٦٦	٢٦,٨٩٧,٢٩٢

اسهم مدرجة في أسواق نشطة
اسهم غير مدرجة في أسواق نشطة
المجموع

- بلغت توزيعات الأرباح النقدية على الاستثمارات اعلاه مبلغ ١,٧٩٠,٨٩٨ دينار للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ (مقابل ١,٥١٢,٥٤٠ دينار للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢).

١٠ - موجودات مالية بالكلفة المطفأة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الاول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣
دينار	دينار
٤٥,٥٣٤,٠٥٩	٤٤,٢٩٩,٤٧٤
٤٥,٥٣٤,٠٥٩	٤٤,٢٩٩,٤٧٤

موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية :
أسناد قروض شركات

مجموع موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية

موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية :

١٦٢,٤٥٦,٤٣٢	٢٣٢,٤٩٣,٢١٥
٣,٥٦٥,١١٥	٤,١٢٠,٠٠٠
١٦٦,٠٢١,٥٤٧	٢٣٦,٦١٣,٢١٥
٢١١,٥٥٥,٦٠٦	٢٨٠,٩١٢,٦٨٩

سندات وأذونات خزينة
أسناد قروض شركات
مجموع موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية
المجموع

تحليل السندات والأذونات :

٢٠٨,٠١٠,٦٠٦	٢٧٧,٣٦٧,٦٨٩
٣,٥٤٥,٠٠٠	٣,٥٤٥,٠٠٠

ذات عائد ثابت
ذات عائد متغير

١١ - موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	
دينار	دينار	
١٢,٣١٣,٢٩٥	١٢,٠٨٩,٥٧٤	فوائد وإيرادات برسم القبض
٩٦١,٦٢٧	٣,٠٣٩,٦٢٢	مصرفات مدفوعة مقدماً
٤٩,٩٩٣,٧٥٨	٦٩,٣٠٠,٧٣٣	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة بالصافي
٦٢٧,٠٤٦	٢٠,٨٤٩	موجودات/ أرباح مشتقات مالية غير متحققة
١٨,٣٢٣,٦١١	١٢,٧٤٢,٧٦٣	شيكات مقاصة
١٠٦,٩١٣	١٠٧,٠٢٣	مدينون مختلفون
٥,٥٧٣,٥٣٦	٦,٥٥٠,٧٤٢	أخرى
٨٧,٨٩٩,٧٨٦	١٠٣,٨٥١,٣٠٧	المجموع

- تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخلص من العقارات والأسهم التي آلت ملكيتها للبنك خلال فترة اقصاها سنتين من تاريخ تملكها ،
وللبنك المركزي في حالات استثنائية ان يمدد هذه المدة لسنتين متتاليتين كحد أقصى.

إن الحركة الحاصلة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة خلال الفترة / السنة هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	
المجموع	المجموع	موجودات مستحقة أخرى *
دينار	دينار	دينار
٢٠,١٦٢,٨١٥	٤٩,٩٩٣,٧٥٨	١٢,٨٧٥,٩٠٧
٢٩,٩٧٦,١١٤	١٧,٨٨٠,٦٠٩	-
(٢٣,١٨٤)	(٧١,٨٠٨)	-
(١٢١,٩٨٧)	١,٤٩٨,١٧٤	١,٥٩٧,٧٤٠
٤٩,٩٩٣,٧٥٨	٦٩,٣٠٠,٧٣٣	١٤,٤٧٣,٦٤٧
		٥٤,٨٢٧,٠٨٦

الرصيد بداية الفترة / السنة
إضافات خلال الفترة / السنة
استبعادات خلال الفترة / السنة
المسترد من (خسارة) التتني خلال الفترة / السنة
الرصيد نهاية الفترة / السنة

* يمثل هذا البند اسهم تم استملاكها خلال العام ٢٠١١ في احد البنوك المحلية.

١٢ - ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣٠ حزيران ٢٠١٣					
شركات					
أفراد	كبـرى	صغيرة ومتوسطة	الحكومة والقطاع العام	المجموع	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٢٣١,٥٧٥,٥٧٩	٤٩,٦٢٣,٥٤١	١٩٨,٦٠٨,٥٨٢	٧,١٥١,٧٠٢	٤٨٦,٩٥٩,٤٠٤	حسابات جارية وتحت الطلب
١١٧,٠٢٣,٦٧٣	٢٨٩,٤٠٠	٢,٢٧٦,٣٠٨	١١١,٥٨٧	١١٩,٧٠٠,٩٦٨	ودائع التوفير
٥٠١,٨٧٢,٣٨٧	٥٠,٠٤٤,٠٣٤	١٩٥,٤٨٨,١٨٦	١٢٧,٣٥٨,٨٠٤	٨٧٤,٧٦٣,٤١١	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
٣,٩٨٩,٤٨٧	-	-	-	٣,٩٨٩,٤٨٧	شهادات ايداع
٨٥٤,٤٦١,١٢٦	٩٩,٩٥٦,٩٧٥	٣٩٦,٣٧٣,٠٧٦	١٣٤,٦٢٢,٠٩٣	١,٤٨٥,٤١٣,٢٧٠	المجموع

٣١ كانون الاول ٢٠١٢					
شركات					
أفراد	كبرى	صغيرة ومتوسطة	الحكومة والقطاع العام	المجموع	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٢١٧,٦٩٥,٨٣٦	٥١,١٣٨,٨٢١	١٣٦,٩٥٠,٣١٦	١٦,٤٨٥,٤٨٦	٤٢٢,٢٧٠,٤٥٩	حسابات جارية وتحت الطلب
١٠٧,٥٠٦,٨٢٦	٤١٩,٢٤٢	٢,٥٣٥,٢٠٦	١٢٨,٥٤٥	١١٠,٥٨٩,٨١٩	ودائع التوفير
٤٨٩,٦١٨,٠٦٩	٤٧,٣٤٧,٠٧٤	١٨١,٧٦٧,٨٨٩	١١٠,٨٩٦,٠٦٧	٨٢٩,٦٢٩,٠٩٩	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
٤,٧٩١,٦٩٠	-	-	-	٤,٧٩١,٦٩٠	شهادات ايداع
٨١٩,٦١٢,٤٢١	٩٨,٩٠٥,١٣٧	٣٢١,٢٥٣,٤١١	١٢٧,٥١٠,٠٩٨	١,٣٦٧,٢٨١,٠٦٧	المجموع

- بلغت ودائع الحكومة الاردنية والقطاع العام داخل المملكة ١٣٤,٦٢٢,٠٩٣ دينار أي ما نسبته ٩/١٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ (مقابل ١٢٧,٥١٠,٠٩٨ دينار أي ما نسبته ٩/٣٪ كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢).

- بلغت الودائع التي لا تتقاضى فوائد ٤٢٢,٩٦٠,٤١٧ دينار أي ما نسبته ٢٨/٥٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ (مقابل ٣٦٧,١٨٩,٥٩٣ دينار أي ما نسبته ٢٦/٩٪ كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢).

- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٤,٧١٧,٥٦٠ دينار أي ما نسبته ٣/٠٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ (مقابل ٧,٦٨١,٠٥٨ دينار أي ما نسبته ٦/٠٪ كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢).

- بلغت الودائع الجامدة ١٤,٩٦٠,٦٢٤ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ (مقابل ٣٣,٤٧٦,٤٨٩ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢).

١٣ - مخصصات متنوعة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الاول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣
دينار	دينار
٨,٣٦٤,٩٤٠	٨,٣٢٤,٠٨٩
٣٦٢,٦٤٤	٣٦٤,٨٧١
٨,٧٢٧,٥٨٤	٨,٦٨٨,٩٦٠

مخصص تعويض نهاية الخدمة
مخصص القضايا المقامة ضد البنك
المجموع

١٤ - ضريبة الدخل

أ - مخصص ضريبة الدخل

إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل خلال الفترة / السنة هي كما يلي :

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢	للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣
دينار	دينار
١٢,٨١٩,٨٦٦	١٣,٤٩٣,٨٥٤
١٧,١٨٠,٠٨٠	١٢,٠٠٠,٧٢٣
(١٣,٤٠٩,٩٥٢)	(١٣,١٤٣,٦٦٠)
(٣,٠٩٦,١٤٠)	-
١٣,٤٩٣,٨٥٤	١٢,٣٥٠,٩١٧

الرصيد بداية الفترة / السنة
ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة / السنة
ضريبة الدخل المدفوعة خلال الفترة / السنة
دفعات بالحساب
الرصيد نهاية الفترة / السنة

ب - مصروف ضريبة الدخل

يتكون مصروف ضريبة الدخل الظاهر في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز مما يلي :

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢	للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣
دينار	دينار
٨,٤٧٦,٨١٤	١٢,٠٠٠,٧٢٣
(١٦٠,٢٠٤)	٤٧٠,٦٣٤
(١٥٧,٨٨٦)	(٣٦٦,٤٤٥)
٨,١٥٨,٧٢٤	١٢,١٠٤,٩١٢

ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة
أثر الموجودات الضريبية المؤجلة للفترة
أثر المطلوبات الضريبية المؤجلة للفترة
المجموع

ج - ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي

فيما يلي بيان لتسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي :

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢	للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣
دينار	دينار
٣٣,٧٩٧,٦٢١	٣٨,٧٤٩,٨٠٤
٤٩٢,١٣٥	٧,٠٣٦,٤٩٣
(٤,٠٦٦,٣٢٠)	(٥,٨٣٣,٤٩٨)
٣٠,٢٢٣,٤٣٦	٣٩,٩٥٢,٧٩٩

الربح المحاسبي - قائمة (ب)
مصروفات غير مقبولة ضريبيا
أرباح غير خاضعة للضريبة
الربح الضريبي

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل القانونية على البنوك العاملة في المملكة الأردنية الهاشمية ٣٠٪ وتتراوح نسبة

ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للبنك استثمارات وفروع فيها من ١٠ - ٢٤٪.

د - الوضع الضريبي

- تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي ودفع الضريبة المستحقة حتى نهاية العام ٢٠١٢ لفروع البنك في المملكة الأردنية الهاشمية وتم التوصل لتسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى نهاية العام ٢٠١١.
- أما بما يخص فروع البنك في فلسطين فقد تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي ودفع الضريبة المستحقة حتى نهاية العام ٢٠١٢ وتم إجراء تسوية نهائية لفروع البنك في فلسطين حتى نهاية العام ٢٠١١ باستثناء العامين ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨.
- أما بالنسبة للشركات التابعة، فقد تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي لشركة اجارة للتأجير التمويلي حتى نهاية العام ٢٠١٢ وتسديد دفعة مقدمة عن ذلك العام ، في حين تم تقديم كشف التقدير الذاتي للشركة المتحدة للاستثمارات المالية حتى نهاية العام ٢٠١٢ وتسديد الضرائب المعلنة ، وتم التوصل لتسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى نهاية العام ٢٠٠٩ وقامت الدائرة بمراجعة حسابات الشركة للعام ٢٠١٠ ولم يتم التوصل لتسوية نهائية عن ذلك العام بعد وقد تم قبول كشف التقدير الذاتي للعام ٢٠١١.
- برأي الإدارة والمستشار الضريبي للبنك والشركات التابعة فإنه لن يترتب على البنك وفروعه وشركاته التابعة اية التزامات تفوق المخصصات المقيدة كما بتاريخ القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة .

١٥ - أموال مقترضة

يمثل هذا البند التزامات مقابل عقود اعادة شراء بمبلغ ٣٥,٩٦٦,٠٠٠ دينار تم تنفيذها مع البنك المركزي الأردني بتاريخ ٥ كانون الأول ٢٠١٢ على مندات وأذونات خزينة أردنية قيمتها الاسمية ٣٦,٧٠٠,٠٠٠ دينار بسعر فائدة ٤,٢٥٪ استحققت بتاريخ ٦ كانون الثاني ٢٠١٣ تم استخدامها في أنشطة تمويلية مؤقتة.

١٦ - مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الاول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	
دينار	دينار	
٧,١٢٣,٤٨٩	٧,٦١٣,١٣٧	فوائد برسم الدفع
١,٢١٣,٥٥٤	١,٩٦٩,٧١٧	نعم دائنة (أ)
٥٧٨,٨٢٤	٩٨٢,٥٨٥	مصاريف مستحقة غير مدفوعة
٢,١٣٠,٦٩٩	٢,٦٠٦,٧٩٤	امانات مؤقتة - عملاء
٥,٦١٩,٢٣٧	٩,٤٢٠,٦٠٢	امانات مؤقتة (ب)
٢,٢٤٣,١٦٨	٢,١٩٠,٨١٦	امانات مساهمين (ج)
٥,٤٣٧,٩٧٢	٨,٨٣٧,٣٧٨	شيكات مقبولة ومصدقة
١٥٣,٢٦٩	١٩١,٣١٤	تامينات صناديق حديدية
٢٩٤,٩٦٣	٢٨٨,٦٩٣	امانات اكتتابات (د)
٣٠٦,٠١٢	١٢	ايداعات مؤسسين لتكوين رأس مال شركات
٩٩,٦٢٤	١٥٨,٨٦٠	مطلوبات/خسائر مشتقات مالية غير متحققة
١٣٩,٧٥١	٢,٧٨٣	معاملات في الطريق
١٠,٨٦٣,٨٣٩	١٠,٥١٩,٥٩٠	مطلوبات أخرى (أ)
٣٦,٢٠٤,٤٠١	٤٤,٧٨٢,٢٨٢	المجموع

أ - تتضمن المطلوبات الاخرى نعم دائنة وأرصدة تعود للشركات التابعة بمبلغ ١,٨٨٢,٥٠٥ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ (مقابل ١,٣٧٢,٦٣٢ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢).

ب - يمثل هذا البند امانات مؤقتة الدفع لشركات مساهمة عامة وأخرى.

ج - يتضمن هذا البند حصيلة بيع الاسهم غير المكتتب بها وبالبالغة ١,١٣٦,٤٩٥ سهم بموجب السعر السوقى للسهم خلال عام ٢٠٠٦ حيث تم قيد فرق السعر السوقى للسهم عن سعر الاصدار والبالغ ٣ دناتير كأمانات مساهمين.

د - يمثل هذا المبلغ حصيلة رديات الاكتتابات في شركات مساهمة عامة قيد التأسيس.

١٧ - صافي احتياطي تقييم موجودات مالية بعد الضريبة
إن الحركة الحاصلة على هذا البند خلال الفترة / السنة هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	
دينار	دينار	
٥٠٣,٠٧٥	١,٥٩٩,٥٢٩	الرصيد في بداية الفترة/السنة
١,٤٦٥,٩١٩	٤,٢٩٨,٠١٩	أرباح غير متحققة
(٣٦٩,٤٦٥)	(١,١٧٣,١٠٢)	أثر المطلوبات الضريبية المؤجلة
١,٥٩٩,٥٢٩	٤,٧٢٤,٤٤٦	الرصيد في نهاية الفترة/السنة

١٨ - الأرباح المدورة

إن الحركة الحاصلة على هذا البند خلال الفترة / السنة هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	
دينار	دينار	
٨٩,٠٢٦,٦٨٧	٩٤,٨٠٤,٧٧٨	الرصيد في بداية الفترة/السنة
٤٦,٣٥٥,٦١٥	-	الربح للسنة
(١٠,٠٥٤)	(٥٤٢,٩٣٠)	(خسائر) متحققة من موجودات مالية من خلال قائمة الدخل الشامل
(٢٠,٥٦٧,٤٧٠)	٧١,٣٠٨	المردود / (المحول) الى الاحتياطات
(٢٠,٠٠٠,٠٠٠)	(٢٠,٠٠٠,٠٠٠)	أرباح موزعة - ايضاح (٢٩)
٩٤,٨٠٤,٧٧٨	٧٤,٣٣٣,١٥٦	الرصيد في نهاية الفترة/السنة

- من أصل الأرباح المدورة مبلغ ٣,١٤٧,٧٤٧ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ (مقابل ٣,٦١٨,٣٨١ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢) مقيد التصرف به لقاء موجودات ضريبية مؤجلة استنادا لتعليمات البنك المركزي الأردني.

- يتضمن رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٥,٣٨٥,٨٧٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ ، لا يمكن التصرف به وفقا لتعليمات هيئة الأوراق المالية لقاء أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)، والذي يمثل فروقات إعادة التقييم للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل بالصافي بعد طرح ما يتحقق منه فعلاً من خلال عمليات البيع.

- يحظر التصرف باحتياطي المخاطر المصرفية العامة الا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني .

- يحظر التصرف باحتياطي تقييم الموجودات المالية الدائن وفقا لتعليمات هيئة الأوراق المالية والبنك المركزي الأردني.

١٩ - الفوائد الدائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

تسهيلات ائتمانية مباشرة:

الافراد (التجزئة):

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات

بطاقات الائتمان

القروض العقارية

الشركات:

الكبرى

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات

الصغيرة والمتوسطة

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات

الحكومة والقطاع العام

أرصدة لدى بنوك مركزية

أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

التعامل بالهامش

المجموع

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران

٢٠١٢	٢٠١٣
دينار	دينار
٥٨٩	١٢,١٦٠
١,٤٦٠,٨٥٨	٢,٥٣٨,٠٧٢
٣٥١,٧٨٧	٣٩٣,٤٠٥
٥,٦٩٨,٠٠٧	٦,١٨١,٤٨٣
٦,٣٤٢,٠٩٧	٧,٢٩٥,٩٤٠
٢٦,٧٥٧,٩٣١	٢٨,٩٠٦,١٧٠
٥٨٧,٨٦٤	١,٠١٠,٥٠٢
٢,٨٢٨,٩٤٣	٣,١٨٧,١٩٣
٣,٤٨٧,٨٥٨	٥,٧١٨,١٨١
٥٠٠,٤٤١	١,٤٣٤,١٤١
٢,٧٦٥,٧٣٠	٣,٣٥٨,٥٧٤
٨,٠٨٢,٧١٣	٧,١٠٠,٥٦٣
٢,٦٦٢,٠٢٥	٢,٩٢٩,٦٤٣
١٨٢,٢٣٣	٩٠,٧٢٤
٦١,٧٠٩,٠٧٧	٧٠,١٥٦,٧٥٢

٢٠ - الفوائد المدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ودائع عملاء:

حسابات جارية وتحت الطلب

ودائع توفير

ودائع لأجل وخاضعة لإشعار

شهادات إيداع

تأمينات نقدية

أموال مقترضة

رسوم مؤسسة ضمان الودائع

أخرى

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران

٢٠١٢	٢٠١٣
دينار	دينار
٣,٠٨٠,٨٦٠	٢,٨٩٨,٧١٦
٢٣٢,٤١٩	٢٥١,٩٣٩
٧٢,٦٧٥	٢٩٦,٣١٩
١٢,٨٨٨,٠٦٦	١٦,٠٧٥,٤١١
٦٨,٩٢١	٥٩,٨٩٢
١,١٨٣,٨١٦	١,٠٠٠,٢٦٧
-	١١٩,٩٨٢
١,٢٣٥,٧٢١	١,١٥٣,٧٥٣
٥٦,٨٠٣	٤٢,٤٨١
١٨,٨١٩,٢٨١	٢١,٨٩٨,٧٦٠

٢١ - أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣	أرباح مُتحققة	(خسائر) غير مُتحققة	عوائد توزيعات أسهم	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٩٩,٥٦٩	(٩٥٧,١٣٢)	١,٩٩٢,٦٦٩	٧٣٥,٩٦٨	
(٢٥,٧٩٠)	(٥٦٤,٦٤٣)	-	(٥٩٠,٤٣٣)	
(٣٢٥,٣٥٩)	(١,٥٢١,٧٧٥)	١,٩٩٢,٦٦٩	١٤٥,٤٣٥	
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢	أرباح مُتحققة	(خسائر) أرباح غير مُتحققة	عوائد توزيعات أسهم	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٢٢,٤٥٤	(١,٤٨٨,٥٨١)	٢,٠٠٠,٠٧١	٧٣٣,٩٤٤	
١٥٥,١٨٠	١,٨٦١,٩٥١	-	٢,٠١٧,١٣١	
٣٧٧,٦٣٤	(٣٧٣,٣٧٠)	٢,٠٠٠,٠٧١	٢,٧٥١,٠٧٥	

٢٢ - حصة السهم من الربح للفترة العائد لمساهمي البنك
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣	الربح للفترة - مساهمي البنك - قائمة (ب)
دينار	دينار	
٢٥,٣٥٤,١٩١	٢٦,٦٧٢,٤٣٤	
سهم	سهم	المتوسط المرجح لعدد الاسهم
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	
دينار / سهم	دينار / سهم	حصة السهم من الربح للفترة العائد لمساهمي البنك (أساسي ومخفض)
-/٢٥٤	-/٢٦٦	

يصنف رأس المال الى عدة تصنيفات ك رأس مال مدفوع، رأسمال اقتصادي ورأس مال تنظيمي، ويعرف رأس المال التنظيمي حسب قانون البنوك اجمالي قيمة البنود التي يحددها البنك المركزي لأغراض رقابية تلبية لمتطلبات نسبة كفاية رأس المال المقررة بموجب تعليمات يصدرها البنك المركزي. ويتكون رأس المال التنظيمي من جزئين الأول يسمى رأس المال الاساسي (Tier ١) ويتكون من رأس المال المدفوع، الاحتياطيات المعلنة (تتضمن الاحتياطي القانوني، الاختياري، علاوة الإصدار وعلاوة إصدار اسمهم الخزينة)، الأرباح المدورة بعد استثناء أي مبالغ تخضع لأي قيود وحقوق غير المسيطرين ويطرح منها خسائر الفترة، تكلفة شراء اسمهم الخزينة، المخصصات المؤجلة بموافقة البنك المركزي والشهرة. أما الجزء الثاني رأس المال الإضافي (Tier ٢) فيتكون من فروقات ترجمة العملات الأجنبية، احتياطي مخاطر مصرفية عامة، الأدوات ذات الصفات المشتركة بين رأس المال والدين، الديون المساندة و ٤٥٪ من احتياطي تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر إذا كان موجبا و يطرح بالكامل إذا كان سالبا.

وهناك جزء ثالث (Tier ٣) قد يتم اللجوء لتكوينه في حال انخفضت نسبة كفاية رأس المال عن ١٢٪ نتيجة لتضمين مخاطر السوق لنسبة كفاية رأس المال.

ويطرح الاستثمارات في بنوك وشركات مالية تابعة (إذا لم يتم دمج قوائمها المالية) وكذلك يطرح الاستثمارات في رؤوس أموال البنوك وشركات التأمين والشركات المالية الأخرى.

ب - متطلبات الجهات الرقابية بخصوص رأس المال، وكيفية الإيفاء بهذه المتطلبات

تتطلب تعليمات البنك المركزي أن لا يقل رأس المال المدفوع عن ١٠٠ مليون دينار، وأن لا تنخفض نسبة حقوق المساهمين إلى الموجودات عن ٦٪، أما رأس المال التنظيمي فتتطلب تعليمات البنك المركزي أن لا تنخفض نسبته إلى الموجودات المرجحة بالمخاطر ومخاطر السوق (نسبة كفاية رأس المال) عن ١٢٪ ويراعى البنك الالتزام بها.

يلتزم البنك بالمادة (٦٢) من قانون البنوك بأنه على البنك أن يقطع سنوياً لحساب الاحتياطي القانوني ما نسبته (١٠٪) من أرباحه الصافية في المملكة وأن يستمر في الاقتطاع حتى يبلغ هذا الاحتياطي ما يعادل رأسمال البنك المكتتب به، ويقابل هذا الاقتطاع الاحتياطي الإجمالي المنصوص عليه في قانون الشركات.

يلتزم البنك بالمادة (٤١) من قانون البنوك والتي تتطلب أن يتم التقيد بالحدود التي يقرها البنك المركزي والمتعلقة بما يلي:

١ - نسب المخاطر الخاصة بموجوداته وبالموجودات المرجحة بالمخاطر وكذلك بعناصر رأس المال وبالاحتياطيات والحسابات النظامية.

٢ - نسبة اجمالي القروض إلى رأس المال التنظيمي المسموح للبنك منحها لمصلحة شخص وحلفائه أو لمصلحة ذوي الصلة.

٣ - نسبة اجمالي القروض الممنوحة لأكثر عشرة أشخاص من عملاء البنك إلى المبلغ الاجمالي للقروض الممنوحة من البنك.

ج - كيفية تحقيق أهداف إدارة رأس المال.

يراعى البنك تلازم حجم رأس المال مع حجم وطبيعة وتعقيد المخاطر التي يتعرض لها البنك، وبما لا يتناقض مع التشريعات والتعليمات النافذة وينعكس ذلك في خطته الاستراتيجية وكذلك موازناته التقديرية السنوية. ومن أجل مزيد من التحفظ تحوطاً للظروف المحيطة والدورات الاقتصادية فقد قرر مجلس الإدارة ضمن استراتيجية البنك أن لا تقل نسبة كفاية رأس المال عن ١٤٪.

يتم أخذ التأثيرات لدى الدخول في الاستثمارات على نسبة كفاية رأس المال ويراقب رأس المال وكفايته بشكل دوري حيث يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال على مستوى المجموعة وكذلك البنك منفرداً بشكل ربع سنوي، ويتم تدقيقها من المدقق الداخلي. وذلك إضافة إلى الرقابة المستمرة لنسب رأس المال والتي تراقب بشكل شهري، منها نسب الرفع المالي: حقوق المساهمين للموجودات، حقوق المساهمين لودائع العملاء، نسبة النمو الداخلي لرأس المال، المخصصات ورأس المال الحر، وبما يحقق الرفع المالي (Financial Leverage) الملائم وبالتالي تحقيق العائد المستهدف على حقوق المساهمين وبحيث لا يقل عن ٢٠٪ حسبما تنص عليه استراتيجية البنك.

لا يتم توزيع أي أرباح على المساهمين من عناصر رأس المال التنظيمي إذا كان من شأن هذا التوزيع أن يؤدي إلى عدم التقيد بالحد الأدنى المطلوب لرأس المال يركز البنك على النمو الداخلي لرأس المال (internal generation) ويمكن اللجوء إلى الاكتتاب العام لتلبية التوسعات والخطط المستقبلية أو متطلبات السلطات الرقابية وفق دراسات محددة.

- يتم توزيع رأس المال على خطوط العمل والتوظيفات المختلفة حسب الموجودات المرجحة بالمخاطر Capital Allocation وحسبما مذكور في مقررات بازل وتعليمات البنك المركزي الأردني.

د - كفاية رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل ٢، وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال للفترة الحالية مقارنة مع السنة السابقة :

٣١ كانون الاول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣
الف دينار	الف دينار
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
٥٩,٠١١	٥٩,٠١١
١٠٦,٤٧٦	١٠٦,٤٧٦
٦٧,٩٩٧	٦٨,٢٢٣
-	-
٢٥,٢٣٤	٢٥,٩٤٧
٢,٢٢٧	٢,٥٠٩
٧,٤٢٠	٨,٩٠٨
٥٥١	٦٥٦
-	-
٢٩٨,٠٥٢	٢٩٥,٦٩٠
١٢,١١٦	١٢,٠٤٤
٧٨	٧٨
٧٢٠	٢,١٢٦
-	-
٧,٤٢٠	٨,٩٠٨
٣٠٣,٥٤٦	٣٠١,٠٣٠
١,٨٦١,٢٥٢	١,٩١٢,٠٩١
%١٦/٣١	%١٥/٧٤
%١٦/٠١	%١٥/٤٦

بنود رأس المال الاساسي :

رأس المال المكتتب به والمدفوع
الاحتياطي القانوني
الاحتياطي الاختياري
الأرباح المنورة (بعد تخفيض الأرباح المقترح توزيعها والموجودات الضريبية المؤجلة)
حقوق غير المسيطرين
يطرح منه :
المخصصات المؤجلة بموافقة البنك المركزي الأردني
الشهرة و الموجودات غير الملموسة
٥٠ % من الاستثمارات في شركات التأمين والشركات المالية والاستثمارات ذات الأهمية في الشركات الأخرى
العقارات المستملكة التي تزيد فترة استهلاكها عن أربع سنوات أو أكثر من سنتين وأقل من أربع سنوات بدون موافقة البنك المركزي
العجز في رأس المال الإضافي
مجموع رأس المال الأساسي

بنود رأس المال الاضافي :

احتياطي مخاطر مصرفية عامة
احتياطي تقلبات دورية
احتياطي تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
بنسبة ١٠٠ % من التغير السالب أو ٤٥ % من أصل التغير الموجب
العجز في رأس المال الإضافي
يطرح منه :
٥٠ % من الاستثمارات في شركات التأمين والشركات المالية والاستثمارات ذات الأهمية في الشركات الأخرى
مجموع رأس المال التنظيمي
مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر

نسبة كفاية رأس المال التنظيمي
نسبة رأس المال الاساسي **

٢٤ - النقد وما في حكمه

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣٠ حزيران		ران	
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣
دينار	دينار	دينار	دينار
١٦١,٨٩٧,٢٧٧	٣١٨,٤٦٤,٦٣٢	١٦١,٨٩٧,٢٧٧	٣١٨,٤٦٤,٦٣٢
٢٦٧,٥٢٥,٣١٠	٢٦٠,٤٩٥,٧٥٠	٢٦٧,٥٢٥,٣١٠	٢٦٠,٤٩٥,٧٥٠
١٥٤,٤٣٤,٢٥٢	٣٥٢,٢٧٦,٣٢٩	١٥٤,٤٣٤,٢٥٢	٣٥٢,٢٧٦,٣٢٩
١,٥٣٨,٥٣٠	١,٨٥٦,١٦٢	١,٥٣٨,٥٣٠	١,٨٥٦,١٦٢
٢٧٣,٤٤٩,٨٠٥	٢٢٤,٨٢٧,٨٩١	٢٧٣,٤٤٩,٨٠٥	٢٢٤,٨٢٧,٨٩١

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر

يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر

ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر

أرصدة مقيدة السحب

المجموع

٢٥ - معلومات عن قطاعات الاعمال

١ - معلومات عن أنشطة البنك

- يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال أربعة قطاعات أعمال رئيسية ويتم قياس القطاعات وفقا للتقارير التي يتم استعمالها من قبل المدراء التنفيذيين وصانعو القرار الرئيسيون لدى البنك. كما يمتلك البنك شركة تابعة تختص بخدمات الوساطة المالية وشركة تابعة تختص بخدمات التأجير التمويلي كما بتاريخ القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة :

- حسابات الأفراد : يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم التسهيلات الائتمانية والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى .

- حسابات المؤسسات : يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الائتمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.

- الخزينة : يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك .

- الأخرى : يشمل هذا القطاع الأنشطة التي لا ينطبق عليها تعريف قطاعات البنك المذكورة أعلاه .

- خدمات الوساطة المالية : ممارسة معظم خدمات الوساطة والاستشارات المالية .

- خدمات التأجير التمويلي : ممارسة خدمات التأجير التمويلي ومشاريع تطوير العقارات .

٢٦ - المصالحات مع طرف ذات علاقة
قام البنك بالتحول في مصاحبات مع الشركة التابعة وبكبر المساهمين والشركات التابعة واصحاب مجلس الادارة والادارة العليا ضمن المصالحات الاعنوية والبنك واستخدام اسماء التوائد والمولات التجارية. ان جميع التسهيلات الاقتصادية الممنوعة للحظر اصبحت ذات العلاقة تغير عملة ولم يأخذها أي مخصصات كما في ٢٠ حزيران ٢٠١٣ و٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

أ- فيما يلي ملخص الأصد / للمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة خلال الفترة / السنة :

[illegible]

منه قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز:

[illegible]

* ضمن التسهيلات الائتمانية المقدمة لأعضاء مجلس الإدارة لا يوجد أية مبلغ ممنوعة لأعضاء مجلس إدارة الشركة للاستثمارات المالية (شركة تابعة) وذوي الصلة كما هي ٢٠ حزيران ٢٠١٢ (مقتبل ٢٠١٢، ٦٠.٢ دينار كسار، ٢١ كانون الأول ٢٠١٢).

* من حسن التبرعات الإقتصادية المبصرة المدونة للدراء التتليبين مبلغ ٢٩٧,٤٥٠ دينار يخص إثنين منلوح إقتصاد مجتس إدارة شركة إيجرة والتاجر التوراني (نركة فليحة) رادوي السلطة كماله ٢٠١٣ (مقابل ٥٧,٥٩١ دينار كما قبل ٢٠١٢).

**** نعمل شئ كنت يمتلكه، الحق التصويت في مجلس ادارتها.**

*** تقابل أسعول الفترة الدائنة من ٧/٣ % الى ٨ %.

الفترة المحيطة من ١/٢٥ إلى ٤,٥ %

**الهيئة العامة للغذاء والدواء
مجلس إدارة شركة أجرة للتأجير التمويلي**

- ب - رقيب ومكلف الإدارة والتفتيش
- بلغت الأرباح والنفقات الطبية المجموعه ٢٠٠٨,١٥ دينار للسنة اشهر المتفدية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (مقابل ١,٥٨٥,١٦٤ دينار للسنة اشهر المتفدية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢) يستثناء المكلفات والمواظرات المرتبطة بالانحابة.

٢٧ - ارتباطات والتزامات محتملة

أ - كان على البنك بتاريخ القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة التزامات محتمل ان تطرأ تتمثل فيما يلي :

٣٠ حزيران ٢٠١٣	٣١ كانون الاول ٢٠١٢	
دينار	دينار	
١٣١,٣٤٦,٣٨٥	٩٢,٢٠٠,٩١٧	اعتمادات
٢٥,٧٢٧,٥٧٦	١٣,٨٨٢,٩٣٣	قبولات
		كفالات :
٩٦,٢٦٥,٧٤١	٩٤,٧٩١,٤٦٢	دفع
٦٢,٠٨٦,٢٣٣	٥٨,٩٨٧,٥٧٢	حسن تنفيذ
٣٨,٤٦٦,٨٥٥	٣٩,٢١٣,٤٤٣	اخرى
٩٠,٥٧٩,٦٨٢	٨٥,٠٨٠,٩٤٣	سقوف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة
٤٤٤,٤٧٢,٤٧٢	٣٨٤,١٥٧,٢٧٠	المجموع

ب - بلغت الإلتزامات التعاقدية ٧,٦ مليون دينار لقاء استكمال وتجهيز موجودات مستملكات كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ .

٢٨ - القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك ٧,٠١٠,٨٩٥ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ مقابل ٦,٩٨٤,١٨٠ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ ، هذا ويرأي الادارة والمستشار القانوني للبنك فانه لن يترتب على البنك التزامات تفوق المخصص المقيد لها والبالغ ٣٦٤,٨٧١ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ .

كما انه لا يوجد قضايا مقامة على الشركات التابعة الشركة المتحدة للاستثمارات المالية وشركة اجارة للتأجير التمويلي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ و ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ .

٢٩ - رأس المال المكتتب به والمدفوع والارباح الموزعة

وافقت الهيئة العامة للبنك في اجتماعها العادي المنعقد بتاريخ ٧ نيسان ٢٠١٣ على توصية مجلس الادارة بتوزيع أرباح نقدية عن العام ٢٠١١ بنسبة ٢٠ ٪ من رأس المال المكتتب به والمدفوع والبالغ ١٠٠ مليون دينار ، أي ما يعادل ٢٠ مليون دينار وذلك من خلال الأرباح المدورة مقابل نفس النسبة والمبلغ في العام السابق .

٣٠ - الاحتياطات القانونية والاختيارية

لم يتم البنك باقتطاع الاحتياطات القانونية والاختيارية حسب احكام قانون الشركات الأردني واحتياطي التقلبات الدورية حسب تعليمات سلطة النقد حيث ان هذه القوائم المالية الموحدة مرحلية موجزة.